

お客様各位

バリアン (Varian, Inc.) がアジレント・テクノロジーに加わり
より一層お客様の分析ニーズにお応えしてまいります

このたび、バリアン (Varian, Inc.) がアジレント (Agilent) の一事業部として加わりましたことをお知らせいたします。アジレントとバリアンは、今後きわめて包括的な分析アプリケーションおよびソリューションとともに、専門的なサービスとサポートをお客様に提供してまいります。アジレントとバリアンは、将来に向けてのスムーズな移行を含め、お客様に継続的な満足を実感にお届けすることを最優先いたします。

アジレントとバリアンという大きな組織を運営するには、お客様のご意見が欠かせません。お客様のビジネス上のニーズや優先事項に対応しながら、両社のプロセスの融合を進めていく所存でございます。

2010 年末頃までは、注文、決済、サービス提供といったビジネス上のプロセスには、いっさい変更はございません。これまでと同様に、営業およびサポートの担当者にご連絡ください。

今後の数か月で、両社の長所を活かして、営業範囲やサービス、プロセスが最適なものになるように調整し、いままで以上にアジレントの製品に満足していただけるよう努めてまいります。お客様にとって変更を生ずるとされる変革につきましては、十分な猶予期間を持ちましてご報告させていただき所存でございます。すでに発表されていますように、他社へ売却される事業は、アジレントのマイクロ GC 事業、バリアンの ICP-MS 機器事業、バリアンのラボ用 GC 機器事業、バリアンの GC 四重極質量分析計事業となります。その他の全ての事業は今後も継続してまいります。

ご質問や不明点などがございましたら、担当の営業またはサービスまでお知らせください。アジレントのウェブサイト www.agilent.com/go/varian では、本件に関連するニュースや情報、およびお問い合わせの多いご質問への回答もご覧いただけます。

また、アジレントには問題を解決するための社内組織およびプロセスが整っております。お客様の声にお応えし、さらに満足していただくために私どもにできることがございましたら、なんなりと担当者にお伝えください。

アジレントは、これまで築き上げてきたお客様との関係を重視し、優れた製品とサポートの提供に一層の努力を重ねていく所存でございます。今後ともお引き立てのほどよろしくお願い申し上げます。



Bill Sullivan
CEO, Agilent Technologies